庇护许可证持有者的家庭团聚程序

您持有庇护许可证并希望申请家庭团聚

您已获得限期庇护许可证，现在希望安排您的家人从国外来到荷兰。您是担保人，这意味着您代表家庭成员申请家庭团聚居留许可。该申请是免费的。

家庭团聚程序（家庭团聚庇护）由两部分组成：

- 第一部分是关于申请"临时居留许可 (MVV) – 庇护家庭团聚"。MVV 是一份长期居留签证，您的家人可凭此前往荷兰。
- 第二部分是关于您的家人抵达荷兰后的短期（庇护）程序。您的家庭成员将获得衍生性庇护许可证：他们的居留取决于您的庇护许可证。

在本宣传单中，您可以逐步阅读您的家庭成员如何获得衍生性庇护许可证。

您在申请程序中将涉及哪些机构呢?

你尚未年满 18 岁，亦无父母或其他在荷兰正式照料你的人。但是，根据荷兰法律，必须有人正式照顾你， 这称为监护权。在荷兰，**Stichting Nidos** 是负责此项工作的机构。Nidos 申请对你的监护权。并将指派一名工作人员作为你的青少年保护人。该青少年保护人帮助你做出重要决定，并确保你得到一个良好的居住场所和就学机会。获得庇护许可后，你的青少年保护人还可以帮助你办理家庭团聚程序。 Nidos 对家庭团聚申请的决定没有影响力。
www.nidos.nl

Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA) 为荷兰的庇护寻求者提供庇护程序中的接待和指导，这也适用于之后获准前往荷兰的家庭成员。 如果需要，COA 将安排住所、膳食和临时健康保险。如果您在收容中心中需要医生，COA 也会提供帮助。COA 是一个独立的组织，针对家庭团聚申请无决定权。
www.coa.nl

VluchtelingenWerk Nederland (VWN)是一个独立的人权组织，成立的目的是为了维护庇护寻求者的利益。VWN 的工作人员将为您提供家庭团聚程序的相关信息。他们可以帮助您填写家庭团聚申请表， 并在整个家庭团聚程序过程中为您及您的家人提供指导。他们还帮助解决与其他机构之间出现的问题，但 VluchtelingenWerk 就您的家庭团聚申请无决定权。
www.vluchtelingenwerk.nl
www.refugeehelp.nl

GezondheidsZorg Asielzoekers (GZA)是当您家人在收容中心生病或有医疗方面的问题时可以拜访的机构。每处 COA 收容地点或附近都设有一个 GZA 健康中心。GZA 为您安排与医生助理、护士、GGZ 辅助工作人员或家庭医生的预约。
www.gzasielzoekers.nl

Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) 是荷兰司法与安全部的一个组成部分。IND 调查您的家庭成员是否符合家庭团聚的条件。工作人员调查您的文件是否真实，也可以在国外开始进一步的调查，即 DNA 测试和对您家人的采访。IND 也可以在荷兰向您提出问题。之后，IND 决定您的家庭成员是否可以前往荷兰。
www.ind.nl

Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) 在 100 多个国家设有办事处，全球范围内为移民提供帮助。这包括庇护许可证持有人的家庭成员的到来。IOM 以咨询服务或全面旅行援助的形式提供收费性援助，这两种形式的援助，您都需要通过网站询价。IOM 无法为家庭团聚提供经济支助。
www.iom-nederland.nl

Ministerie van Buitenlandse Zaken (BZ) 在海外代表荷兰政府。BZ 在世界各国设有代表处（大使馆和领事馆），荷兰代表处可以支持您的家庭成员申请家庭团聚。通过预约，代表处可为您的家人采取 DNA 材料和进行访谈，这始终是应 IND 的要求进行的。如果 IND 批准您的家庭成员获得 MVV，您的家人则预约前往代表处，办理 MVV 的签发手续。
www.rijksoverheid.nl

衍生庇护许可证：家庭成员和前提条件

衍生庇护许可证是旨在让您的家庭成员能够与您一起在荷兰生活的许可证。您和您的家人必须符合《外国人法》中的条件。

可获得衍生庇护许可的家庭成员

您可为以下家庭成员申请家庭团聚：

- **您**的配偶
- **您**的伴侣
- **您**的（寄**养**）子女
- **您**的父母，如果**您**在申请庇护时是单身且未满 18 岁。

获得衍生庇护许可的前提条件

- **您**的家庭成员必须在**您**收到庇护许可证后 3 个月内（通过您）申请 MVV，这一时期被称为家庭团聚期。
- 您的家人在国外时已属于您的家庭，这被称为家庭纽带。当您的家庭成员进入荷兰时，家庭关系必须仍然存在。
- 您的家庭成员必须通过文件或解释证明自己的身份以及与您的家庭关系。
- 递交申请时，12 岁以上的家庭成员必须签署一份声明，证明他们没有犯罪记录，这称为无犯罪声明。
- 递交申请时，15 岁及以上的儿童必须签署婚姻状况声明。
- 您拥有独立的庇护许可。
- 您必须签署一份声明，表明您是家庭成员的担保人。
- 您在庇护程序中提到了您的家人。
- 您和您的伴侣都年满 18 岁。
- 如果（您代表）您的未成年子女申请，而另一方亲生父母仍留在国外， 则所留下的父母必须允许您的孩子前往荷兰。

不符合获得衍生庇护许可的条件

在以下情况下，您和您的家庭成员不符合条件：

- 您没有按时提交申请，家庭团聚期已经结束。IND 评估逾期提交是否可以被原谅；
- 您希望安排此处提到的家庭成员之外的其他家庭成员前来荷兰;
- 您自己以未成年的家庭团聚者身份获得衍生庇护许可，之后为您的父母申请家庭团聚。

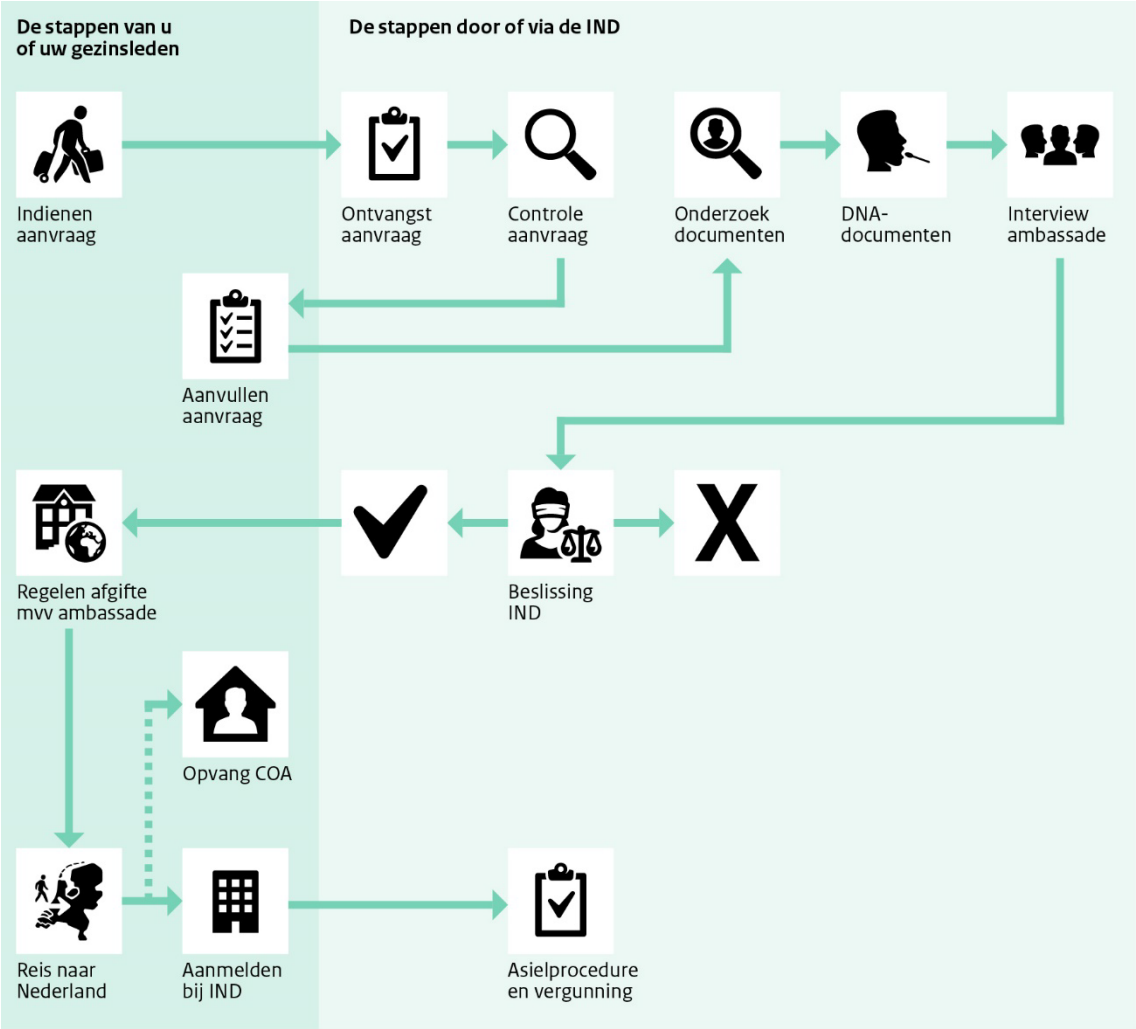
如果您在上述情况下仍希望申请家庭团聚， 则必须遵循亲属或家庭成员的正常居留申请程序进行。此申请需要付费并且适用更严格的规则，需要填写申请表"亲属和家庭成员居留申请 7018（担保人）"。您可以在 www.ind.nl/familie 上找到此表格。

您在申请庇护时单身且未满 18 岁

在这种情况下，您只能为您的亲生父母申请家庭团聚。对于未成年或成年兄弟姐妹的到来，您也需要遵循亲属或家庭成员的正常居留申请程序进行。此申请需要付费。

> 您有多位（已婚）伴侣吗？在这种情况下，您仅可安排一位伴侣以及您与该伴侣所生的孩子一起来到荷兰。荷兰法律规定，一名公民仅可拥有一位婚姻伴侣。

庇护许可证持有人的家庭团聚程序



第 1 部分 庇护家庭团聚 MVV 申请分 8 个步骤进行

第 1 步：递交申请

您填写（数字）申请表。您可以在 IND 网站上找到此表格：www.ind.nl/nareis 您必须为每位家庭成员填写单独的表格。IND 网站亦提供您可以使用的英文表格。

VluchtelingenWerk Nederland 机构的工作人员提供有关家庭团聚程序的信息。他们可以帮助您填写申请表，并在整个家庭团聚程序中为您提供指导。您尚未成年吗？ 您的 NIDOS 青少年保护人也可以帮助您完成申请。

请阅读并遵循申请表上的所有说明，确保发送所有文件并完整填写附件。

IND 希望您的家庭成员通过文件证明其身份以及与您的家庭纽带，或者，如果没有或没有足够的文件，请明确解释。例如由原籍国当局签发的文件， 或是其他证据。您的家人通常必须将原始文件寄到荷兰。申请表中注明了需要哪些原始文件。所有要求的文件必须以荷兰语、英语、法语或德语书写或翻译，笔译员必须是荷兰法院宣誓翻译。

请尽快收集此申请所需的所有文件，从而确保程序的快速进行。

您必须将针对所有家庭成员的所有文件的副本连同填写完整的申请表发送给 IND。请妥善保管原始文件，因为以后可能需要它们。您将完整填写的申请表连同附件和护照照片发送至 IND。IND 地址在申请表上有所注明。

第 2 步：收到申请

如果 IND 收到了您的申请，您则将收到一封回信。其中包含您为其提交申请的家庭成员的姓名，以及您的家庭成员在 IND 的注册号码。它还说明了 IND 收到您申请的日期以及 IND 何时做出决定。IND 在信中也会要求您发送原始文件。

您搬家了吗？ 为了避免程序延误， 请迅速通知 IND 您的地址变更。如果您在 VluchtelingenWerk 机构的指导人有所变更，亦请通知 IND。 您可以通过（在线）IND 表格或信件提交更改。

第 3 步：检查申请

如果接受了您的申请，IND 将检查该申请。IND 检查您是否已填写所有信息，以及您是否添加了正确的附件和文档（副本）。如果申请内容完整的话，IND 将评估您的家庭成员是否符合获得衍生庇护许可证的条件。如果立即明确您的家庭成员不符合条件，IND 将拒绝您的申请。如果 IND 缺失信息或者仍需要原始文件，那么该程序则需要更长的时间。在这种情况下，您将收到信函通知。

第 4 步：申请补充

该信函说明了 IND 仍需要哪些信息和文件，以及您必须发送的日期。其中还说明 IND 是否希望检查文件。请迅速将信件交给 VluchtelingenWerk 机构的联系人，以帮助您发送所要求的文件。您

需要更多时间吗？请致电或请 VluchtelingenWerk 代为致电 IND 处理您申请的工作人员。信中注明了 IND 的电话号码。

第 5 步：文件调查

您所有的家庭成员必须出示文件以证实其身份， 以及他们在荷兰与您的关系（家庭纽带）。IND 通常会调查这些文件是否真实。文件调查通常需要几周时间。

您的家庭成员没有证件吗？ 那么您和您的家庭成员必须清楚地解释其原因。

第 6 步：DNA 测试

IND 可以决定继续调查（进一步调查），例如 DNA 测试。您是未成年人，而您的家庭成员是您的亲生子女或亲生父母吗？在这种情况下，您将收到 IND 的一封信。其中，IND 邀请您的家人进行 DNA 测试。您的家庭成员可借此证明您是他们的父母或子女。为此，IND 与荷兰代表处（大使馆或领事馆）合作，有时也与 IOM 机构和联合国的难民组织 UNHCR 合作。这封信中告知您和您的家庭成员需要做什么。

首先，您的家庭成员与离他们最近的荷兰代表处预约时间。在约定的日期，他们前往大使馆。那里的医生、护士或其他人会为您的家庭成员采取脸颊粘液， 这是用一根特殊的签棒完成的。采取脸颊粘液不会造成疼痛，也不会对健康带来损害。DNA 材料被寄到荷兰的 IND。如果脸颊粘液已在荷兰代表处采集，您的家庭成员必须立即通知您。IND 也必须采取您的 DNA 材料，有时也需要从您在荷兰的亲生家庭成员那里采取。这是通过 IND 服务台预约完成的。您将收到 IND 的一封信函， 就此预约加以解释。

IND 安排检测您和您的家庭成员的脸颊粘液。DNA 测试可能需要几个月的时间。一旦得知结果，您将收到 IND 的通知。

> 您的家人将前往离他们最近的荷兰代表处接受进一步调查，并安排 MVV 的颁发事宜。有时您的家人必须为此跨越国界，从而导致难于返回原籍国。您的家庭成员自行承担这方面的责任。 请及时与您的家庭成员商讨过境的可能性，以及荷兰代表处所在国家入境、停留和出境的适用规则。请在与荷兰代表处预约之前先安排好这些事宜。

第 7 步：在荷兰代表处面谈

如果无法进行 DNA 测试或者 IND 尚有疑问，IND 则可能邀请您的家庭成员参加面谈。面谈在荷兰驻外代表处进行。在面谈中，您的家庭成员可以解释其身份以及他们与您的关系。IND 还可能邀请您在荷兰进行面谈。在代表处安排面谈可能需要几个月的时间。

第 8 步：决定

IND 等待所有调查的结果。之后，IND 将检查您的家庭成员是否符合所有条件。您将收到有关您家庭成员申请的决定。根据法律规定，这必须在提交申请后三至六个月的决定期内完成。如果需要更多研究并且很忙，则需要更长的时间才能做出决定。

- 批准决定： 您的家庭成员将获得 MVV。该决定说明了您的家庭成员何时可以领取 MVV，并解释如有必要，您仍然需要做什么。IND 会将决定发送给您。您将 IND 的决定告知自己的家庭成员。如果您的家庭成员可以领取 MVV， IND 则将决定发送给荷兰代表处。
- 否定决定：您的家庭成员不会获得 MVV。您的家庭成员可以（通过您）就此决定提出申诉。您或您在 VluchtelingenWerk 机构的联系人可就此寻求一位律师的帮助。

第 9 步：批准决定后领取 MVV

预约

您的家庭成员必须在做出批准决定后的 3 个月内领取 MVV。 就此，他们需要与荷兰代表处（大使馆或领事馆）预约， 即申请表上所填写的代表处，或者您的家庭成员之前去接受进一步调查的代表处。如果原籍国未设有荷兰代表处，那么家庭成员可前往邻国， 他们将获得 3 个月的额外时间领取 MVV。

荷兰代表处：MVV 表格、指纹、签名和上交护照

您的家庭成员必须携带自己的护照照片。护照照片必须符合 www.nederlandwereldwijd.nl 或 www.netherlandsworldwide.nl 中所规定的要求。为了安排 MVV，您的家庭成员首先需要填写 MVV 签发表。之后，代表处工作人员为您的家庭成员采集指纹。 您的家庭成员也需要签名。荷兰代表处收缴您家庭成员的护照， 这是授予 MVV 所必需的。护照当时的有效期必须为 6 个月或以上。

如果您的家庭成员没有护照， 他们通常可以获得荷兰通行证（LP）， LP 是一份单程旅行的替代旅行证件。每位家庭成员必须提交 2 张额外的护照照片。IND 会告知代表处您的家庭成员是否可以获得 LP。

> 只有您家庭成员原籍国以外的荷兰代表处方可签发 LP。

创建 MVV 并贴入护照

代表处创建 MVV，这通常需要几周的时间。一切准备就绪后， MVV（贴纸）就会被粘贴在护照中。之后，代表处将邀请您的家庭成员领取贴有 MVV 的护照。

荷兰代表处：领取 MVV 和信息

您的家庭成员返回代表处。您的家庭成员取回其贴有 MVV 的护照， 或者收到贴有 MVV 的 LP。他们还会收到有关进入荷兰后该怎么做的书面信息。

第 10 步：前往荷兰

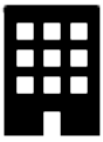
您的家庭成员领取了 MVV 后，就可以前往荷兰。有时，您的家庭成员在国外有特殊的出境规则。VluchtelingenWerk 可为您提供这方面的信息。MVV 的有效期为 90 天。MVV 标签上注明了有效期，
上面有两个日期：

- 生效日期（从此日期起，MVV 生效）
- 终止日期（在此日期，MVV 失效）

您的家庭成员必须自己购买（航班）机票才能前往荷兰。IND 建议仅在领取 MVV 后再安排购票。如果 VluchtelingenWerk 机构为您提供指导， 有时部分旅行费用可以报销。 请向您的联系人询问相关可能性。在出发前往荷兰之前，请为您的家庭成员与 IND 预约。您可能还必须立即向 COA 为他们申请收容。更多信息请参阅第 2 部分。

> 您的家庭成员可以随时撤回申请。 在这种情况下，请通过 VluchtelingenWerk 机构的联系人转告 IND。如果您的家庭成员撤回申请，家庭团聚期将不再得以确保，您将无法再通过这一渠道申请家庭团聚。

第 2 部分您的家庭成员的荷兰庇护程序分为两步



第 1 步：注册和预约 COA 和 IND Zevenaar

您的家庭成员必须在 90 天内前往荷兰。抵达荷兰后，他们必须在 3 天内亲自前往 IND 位于 Zevenaar 的家庭团聚服务台办理登记。在 Zevenaar 只能通过预约进行登记。您如果居住在一处不适合所有家庭成员居住的房屋，或者住在 COA 或 NIDOS 的收容中心，请在 COA 为您的家人申请收容。并且，请立即预约他们在 Zevenaar 的登记手续。如果您拥有合适的住房，则仅需与 IND 预约即可。

无合适的住房

如果您住在 COA 收容中心，或者在未经房东或住房协会批准供您所有家庭成员居住的房屋，那么，您可以通过电子邮件向 COA 为他们申请收容，该收容是免费的。如果您无法申请收容，请向 VWN 的联系人寻求帮助。请在您的家庭成员的（航班）旅行预订之后、但出发前往荷兰之前，申请收容。

通过电子邮件申请 COA 收容

向 COA 申请收容的方式如下：

1. 您向 COA 发送一封电子邮件，请求为您的家庭成员提供收容。电子邮件必须发送至以下电子邮件地址：ZevenaarDuiven@COA.nl
2. 您的电子邮件中需包含以下信息：

- 您的家庭成员抵达荷兰的日期，即您的家庭成员首次需要收容的日子。
- 您家庭成员的 V 编号。
- 您家庭成员的名字和姓氏。
- 您的名字和姓氏、电话号码和电子邮件地址（或 VWN 的电子邮件地址）。

3. 您将在 2 个工作日内收到 COA 的电子邮件确认函，告知您的家庭成员在哪里可以得以收容。

预约 IND

如果您已经通过电子邮件向 COA 发送了收容申请，可立即与 IND 预约在 Zevenaar 的家庭团聚服务台办理登记手续。请在您的家庭成员出发前往荷兰之前安排此事宜。您可以通过 www.ind.nl/nareis-zevenaar 或 www.ind.nl/en/family-member-of-refugee-zevenaar 在线预约。

IND Zevenaar 的地址是：
Ringbaan-Zuid 2A
6905 DB Zevenaar

Zevenaar 处不可过夜。

1]第 2 步：针对您家庭成员的短期（庇护）程序和许可证

您家庭成员的短期（庇护）程序需要一天时间。

> 通常该程序需要一天的时间。有时存在疑问或模棱两可，IND 则会安排您的家庭成员进入一般庇护程序，这一程序需要更长的时间。

在您的家庭成员的审理程序中，将发生以下情况：

- VWN 工作人员解释程序信息。
- IND 检查您家庭成员的身份、MVV 和护照或通行证上的详细信息。

- 您的家庭成员已向荷兰代表处提供了照片、签名和指纹，IND 检查此信息是否正确。有时 IND 会再次获取这些信息。
- 您的家庭成员将收到 IND 的决定，以及可能情况下的居留许可。尚未收到吗？当居留许可在 IND 办公地点准备好时，您的家庭成员将收到一封信。居留许可只能通过预约领取。
- 如有必要，您的家人可在 COA 收容中心接受结核病检查。如果无法进行，您的家庭成员可自行在 Gemeentelijke Gezondheidsdienst（GGD） 预约进行结核病检查。是否需要结核病检测取决于您的家庭成员来自哪个国家，
- 您的家庭成员将收到预约确认。 他们之后可凭此注册在市政府的个人记录数据库 （BRP） 中，BRP 是人口登记册。
- 程序结束后，您的家庭成员就可以与您住在一起了。若尚无法安排，您的家庭成员则暂时住在 COA 的收容中心。

提交独立庇护申请

您的家庭成员在荷兰获得衍生庇护居留许可， 这是一个临时许可证，取决于您自己的庇护许可。您的子女或父母来荷兰与您团聚吗？他们则必须和您一起生活至少一年。如果 IND 撤销或不续签您的庇护许可，将也会撤销您家庭成员的居留许可，并评估他们是否可以获得独立的庇护许可。如果与您的家庭关系结束，IND 也可以撤销他们的居留许可。例如，如果您的家庭成员不再与您有关系，或者您的家庭成员是一个将在一年内独立生活的孩子。

如果您的家庭成员出于自己的庇护动机，希望独立提交庇护申请，他们可以在收容地点与 IND 面谈时表明这一点，IND 工作人员将就此加以解释。如果您的家庭成员提交独立的庇护申请，他们将遵循一般庇护程序，这需要更长的时间。在庇护申请审理期间，您的家庭成员与您住在一起，不会获得自己的收容或住房。IND 调查您的家庭成员是否需要荷兰政府的保护。如果是这样，他们将获得独立的限期庇护居留许可证。您的家庭成员可以在稍后时间提交独立的庇护申请。

个人信息的处理

个人信息是关于您的各类信息。联合出版此份宣传册的机构请参见脚注说明。这些机构在受理您的申请、申报或请求期间处理相关个人信息。他们要求您提供自己的信息，并在必要的情况下向其他机构或人员询问您的个人信息。这些机构使用及存储您的个人信息，并在合法要求下将其提供给其他机构。隐私立法中规定了处理您个人信息的机构的义务，例如，他们必须准确、安全地处理您的数据。隐私立法还规定了您的权利，例如，如果您提出请求，您拥有以下权利：
- 在相关机构查看您的个人信息;
- 了解相关机构如何处理您的个人信息及其缘由;
- 了解您的个人信息被告知给哪些机构。

如果您希望更多了解关于自己个人信息的处理以及权利方面的信息，请参阅相关机构的网站。

常见问题

如果您的家庭成员失踪，您可以递交该申请吗？

可以，请确保您始终在 3 个月内提交申请，即使您与家人没有联系，否则，您将不符合家庭团聚期限的条件。在某些情况下，Rode Kruis（红十字会）可以帮助您寻找家人， 这称为追踪。VluchtelingenWerk 可以将您转介给红十字会。

您的家庭成员是否可以在荷兰代表处签署非犯罪记录背景声明？

不，这是不可能的。 如果将签署的背景证明寄往荷兰是遇到任何问题， 请向 IND 咨询最佳解决方案。

如果您仍住在 COA 收收容地点，您将与家人一起住在哪里？

只要还没有合适的住房，COA 将尽量安排您和您的家人住在同一个 COA 收容地点。

阅读完这份宣传册后尚有其他疑问吗?

您可以向 VluchtelingenWerk 机构的联系人咨询这些问题。

您需要投诉吗？

涉及家庭团聚程序的所有机构， 都将专业而精确地开展工作。 如果您对某一机构对待家庭成员的方式不满意，可以提出投诉。您在 VluchtelingenWerk 机构的联系人可以就此为您提供帮助。

该出版物由以下机构联合出版：

Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie en Mensenhandel (AVIM)
Nidos
Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)
Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND)
Koninklijke Marechaussee (KMar)
Raad voor Rechtsbijstand (RvR)
VluchtelingenWerk Nederland (VWN)
Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)

委托机构:

荷兰司法及安全部,
移民政策管理部门
www.rijksoverheid.nl

此份刊物内容不授予任何权利依据。若因翻译导致诠释有异，依据荷兰语版本为准。